

Prix des incorruptibles, catégorie maternelle



Renseignements : Institut international
Charles-Perrault - Hôtel de Mézières -
14 avenue de l'Europe - BP 61 - 95
604 Eaubonne cedex 04 - Tél. 01 34
16 36 88 - Mél :
communication.iicp@club-internet.fr -
Site : www.institutperrault.org

Renseignements : Union nationale

👉 17^e Prix des Incorruptibles
 Le palmarès de l'année 2005-2006 de ce prix a été établi grâce aux votes de 134 872 enfants de classes de différents niveaux dans toute la France. Il met à l'honneur :
Catégorie maternelle : *Du bruit sous le lit*, texte et illustrations de Mathis, Thierry Magnier
Catégorie CP : *La Boîte à cauchemars*, de Michel Piquemal, ill. Frédéric Pillot, Milan Jeunesse (Poche benjamin)
Catégorie CE1 : *Tom et l'enfant loup*, d'André Benchetrit, ill. Rémi Saillard, Belin Jeunesse (Les Albums de Justine)
Catégorie CE2-CM1 : *Tu parles, Charles !*, de Vincent Cuveillier,

prix littéraires

ill. Charles Dutertre, éditions du Rouergue (Zig Zag)

Catégorie CM2-6^e : *L'École des chats*, de Kim Jin-kyeong, Picquier Jeunesse

Catégorie 5^e-4^e : *Une si petite fugue*, de Josette Chicheportiche, Syros Jeunesse (Tempo)

Catégorie 3^e-2^{de} : *Mosa Wosa*, de Nathalie Le Gendre, Mango Jeunesse (Autres mondes).

Renseignements : Le prix des Incorruptibles - 13 rue de Nesle - 75006 Paris - Tél. 01 44 41 97 20 - Fax : 01 44 41 97 28 - Mél : info@lesincos.com Site : www.lesincos.com sur lequel on trouvera toutes les informations et la liste des livres sélectionnés pour participer au prochain prix.

📍 Le 9^e Prix des **Graines de lecteurs** organisé par la médiathèque de Billère (Pyrénées-Atlantiques) a été attribué pour 2006 à *Sorcier en neuf leçons* de Chantal Cahour, Rageot (Cascade 9-11) par une centaine d'élèves de CM1-CM2 de Billère.

Une présentation détaillée est consultable dans l'agenda du site de la médiathèque.

Renseignements : Médiathèque d'Este - Avenue de la Pléiade - 64140 Billère - Tél : 05.59.13.06.30 - Fax : 05.59.13.06.39 - Mél : bibliotheque@ville-billere.fr - Site : www.mediathèque-billere.org

📍 **Prix Ado-lisant 2006**

7^e édition de ce prix organisé par un groupe de bibliothèques belges et destiné aux adolescents entre 13 et 16 ans. Sur une sélection de six titres choisis par les bibliothécaires, ils ont classé par ordre de préférence en 2006 :

1. *Soldat Peaceful*, de Michael Morpurgo, Gallimard Jeunesse
2. *Simple*, de Marie-Aude Murail,

L'École des loisirs (Médium)

3. *Bjørn le Morphir*, de Thomas Lavachery, L'École des loisirs (Médium)

4. *E-den*, de Mikaël Ollivier et Raymond Clarinard, Thierry Magnier (Roman)

5. *Sans-abri*, de Robert Swindells, Gallimard Jeunesse (Scripto)

6. *Ciel jaune*, de Marie-Hélène Delval, Bayard Jeunesse (Millézime)

On trouvera sur le site :

<http://www.adolisant.be> la présentation et l'organisation de ce prix, le palmarès des années précédentes ainsi que les textes primés des adolescents commentant ces titres. Et la sélection des six romans soumis aux votes pour la prochaine édition du prix.

Renseignements : Réseau des bibliothèques francophones de Woluwe-Saint-Pierre - 40, av. du Chant d'Oiseau - 1150 Bruxelles - Tél. - Fax : (32) 2 660 23 66 - Mél : bib.cho@woluwe1150.irisnet.be

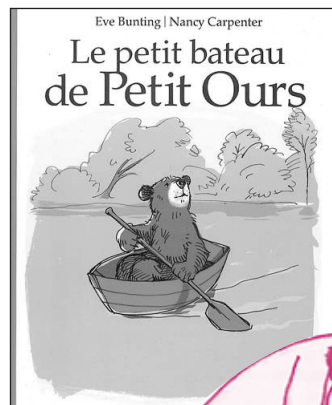
📍 **Prix Bernard Versele 2006**, organisé par la Ligue des familles belges et décernés par un jury d'enfants qui élit un titre par tranche d'âge : à partir de 3, 5, 7, 9 et 11 ans. Ils reviennent cette année à :

1 **chouette** : Des albums tendres ou drôles à raconter aux petits - *Le Petit bateau de Petit Ours*, de Eve Bunting, ill. Nancy Carpenter, trad. Claude Lager, L'École des loisirs-Pastel

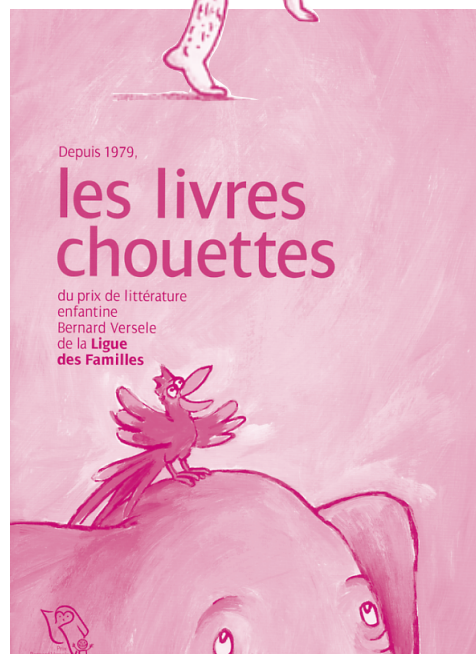
2 **chouettes** : Des albums qui invitent à l'aventure dans l'image et le texte - *Ourson et la ville*, de Anthony Browne, trad. Isabel Finkenstaedt, Kaléidoscope

3 **chouettes** : Les premières histoires illustrées à lire seul... ou à se faire raconter - *Balivernes (Henri P.)*, de Jon Scieszka, ill. Lane Smith, Seuil Jeunesse

Prix Bernard Versele 2006 : *Le Petit bateau de Petit Ours*, ill. N. Carpenter (1 chouette)



La Troisième vengeance de Robert Poutifard, ill. B. Alemagna (5 chouettes)



4 chouettes : Des romans et des contes pour bons lecteurs... ou en bonne voie de l'être - *Tu parles, Charles I*, de Vincent Cuvelier, ill. Charles Dutertre, Le Rouergue (Zig Zag)

5 chouettes : Des récits pour lecteurs confirmés - *La Troisième vengeance de Robert Poutifard*, de Jean-Claude Mourlevat, ill. Beatrice Alemagna, Gallimard (Hors piste). Renseignements : Ligue des Familles, Prix Bernard Versele - 127 rue du Trône - 1050 Bruxelles - Belgique - Tél. (32) 2 507 72 06 - Mél : litterature.jeunesse@liguedesfamilles.be Plus d'informations sur le prix et les lauréats sur le site : www.liguedesfamilles.be

③ Prix Farniente 2006

Toujours organisé par la Ligue des Familles belges, ce prix s'adresse aux adolescents. Pour cette 6^e édition, près de trois mille d'entre eux ont voté pour classer par ordre de préférence les six titres de la sélection proposée dans chaque catégorie. Les deux premiers sont :

1 basket (pour les 13-14 ans) :

Soldat Peaceful, de Michael Morpurgo, Gallimard Jeunesse

2 baskets (pour les 15-16 ans) :

Simple, de Marie-Aude Murail, L'École des loisirs (Medium)

Renseignements :

info@prixfarniente.be

Toutes les informations sur le déroulement et le classement complet de ce prix sont sur le site : www.prixfarniente.be

③ Le « Prix des Lecteurs 13-16 ans » du Mans et de la Sarthe

a couronné le roman *Soldat Peaceful*, de Michael Morpurgo, Gallimard Jeunesse.

Pour décerner ce prix, organisé par la Médiathèque de la Ville du Mans,

avec le concours de la Bibliothèque départementale de la Sarthe et de l'Association « 24 heures du livre », plus de mille jeunes lecteurs ont choisi parmi une sélection de 10 romans publiés entre mai 2004 et avril 2005.

Renseignements : Médiathèque Louis Aragon - 54 rue du Port - 72015 Le Mans cedex - Chantal Tuffier, responsable du réseau Jeunesse - Tél : 02.43.47.48.83 - Mél : chantal.tuffier@ville-lemans.fr

③ Le 1er Prix Fnac des jeunes lecteurs

a été décerné à Guillaume Guéraud pour son livre *Affreux, sales et gentils* (Nathan Jeunesse). Par la création de ce prix qui s'adresse aux enfants des classes de CM1, la FNAC entend s'engager dans une démarche de prévention de l'illettrisme auprès du jeune public, en suscitant le plaisir de lire. De septembre 2005 à mai 2006, 16 classes de CM1, soit plus de 500 écoliers à travers toute la France ont ainsi choisi leur livre préféré parmi 7 romans jeunesse.

Renseignements : Prix et sélection présentés sur le site de la Fnac : www.fnac.com-Magazine-livres-special-prix_jeuneslecteurs-index.asp

③ Concours Tam-Tams 2006

Organisés par le salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil et les revues *J'aime lire* et *Je bouquine*, les prix Tam-Tams récompensent chaque année deux romans, l'un pour les enfants de 9 à 11 ans, l'autre pour les jeunes à partir de 12 ans.

Les enfants sont invités à participer au jury, en classe ou individuellement, en élisant leur roman préféré parmi les quatre titres choisis par des professionnels.

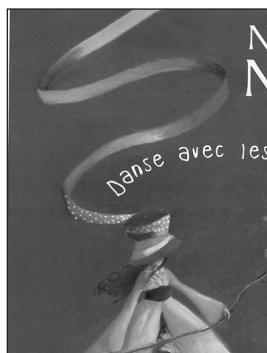
Les sélections pour le prix 2006 sont en ligne sur le site du salon sous l'onglet « À lire », rubrique Prix littéraires :

www.salon-livre-presse-jeunesse.net

Le formulaire de participation, à renvoyer avant le 5 novembre 2006, y sera disponible prochainement, ainsi que dans les revues *J'aime lire* et *Je bouquine*.

Renseignements : CPLJ - 3 rue François-Debergue - 93100 Montreuil Tél. 01 55 86 86 55.

1^{er} Prix Fnac des jeunes lecteurs



→ formations de La Joie par les livres

Programme de formation 2006 de La Joie par les livres

Le programme s'articule en trois thématiques :

« Explorer le patrimoine », « Analyser les documents », et « Du livre au lecteur ».

Sauf indication contraire, les stages se déroulent tous à La Joie par les livres,
25 boulevard de Strasbourg - 75010 Paris.

Le tarif indiqué correspond aux formations prises en charge dans le cadre de la formation continue,
dans tout autre cas, contactez Marion Caliyannis : 01 55 33 44 45

🕒 Visiteurs du soir

Entretiens avec des illustrateurs, des auteurs et des conteurs autour de leur œuvre, menés par Véronique Soulé, animatrice de l'émission : « Écoute, il y a un éléphant dans le jardin » sur Radio Aligre.

Dates : le jeudi de 19h30 à 21h30.

28 septembre : Anne-Laure Bondoux

19 octobre : Laurent Corvaisier

6 octobre : veillée de contes de P'ou Song ling par Fabienne Thiéry. Cette soirée fera suite à la conférence sur P'ou Song ling

(cf. p.194) dans le cadre des conférences de L'Âge d'or que Fabienne Thiéry aura donnée le matin à l'Espace Bernanos, 4 rue du Havre - 75009 Paris (Renseignements : Âge d'Or de France, Tél. 01 53 24 67 45)

14 décembre : Muriel Bloch

Tarif : entrée gratuite sur inscription obligatoire.

🕒 Matinées du patrimoine - Cycle de conférences

Des spécialistes, universitaires, ou professionnels du livre, présentent l'histoire du livre pour enfant et de la littérature de Jeunesse au cours de conférences thématiques, embrassant l'évolution de l'édition Jeunesse et des différents genres et thèmes littéraires, de la fin du XVIII^e siècle jusqu'à aujourd'hui.

Dates : le vendredi de 9h30 à 12h30.

6 octobre : L'édition pour la Jeunesse

dans la deuxième moitié du XX^e siècle, par Michèle Piquard.

10 novembre : L'évolution du documentaire pour la Jeunesse, par Françoise Hache-Bissette.

8 décembre 2006 : La BD pour enfants, par Olivier Piffault.

Lieu : Salle de conférences de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture, 88 rue Cardinet - 75017 Paris.
Tarif : 10 € la conférence, gratuit pour les étudiants, sur inscription obligatoire.

🕒 Colloque : L'univers de Roald Dahl

en collaboration avec l'Université de Versailles-Saint Quentin-en-Yvelines, l'Université de Nanterre-Paris X et la Bibliothèque nationale de France. Colloque international, en hommage à Roald Dahl, écrivain d'origine norvégienne, né au Pays de Galles en 1916 et décédé en 1990, grande figure de la littérature pour la Jeunesse, mais aussi auteur de contes et nouvelles pour adultes.

Dates : du jeudi 12 au vendredi 13 octobre 2006

Lieu : Paris, Bibliothèque nationale de France - site Tolbiac, Grand auditorium. Quai François Mauriac - 75013 Paris.

Tarif : Entrée gratuite sur inscription obligatoire.

Programme détaillé p.192.

Analyser les documents

🕒 Stage : Explorez la littérature de Jeunesse

Nouvelle formule ! Choisissez une ou plusieurs journée(s).

Journées d'initiation aux différents genres de la littérature de jeunesse que constituent l'album, le roman, les premières lectures, le documentaire, le conte, la presse, la bande dessinée, le multimédia.

Dates :

Multimédia : lundi 18 septembre.

Albums : mardi 19 septembre,

Romans : mercredi 20 septembre,

Documentaires : jeudi 21 septembre,

Presse - Premières lectures : jeudi 28 septembre.

Contes : jeudi 9 novembre,

Bandes dessinées : jeudi 14

décembre.

Tarif : 125 € la journée

🕒 Stage : Parler des livres : l'analyse critique des livres pour la jeunesse

Lire, porter des appréciations, aimer ou rejeter, argumenter,... Comment exercer son travail de critique à travers l'analyse des livres mais aussi des écrits qui s'y rapportent : notices, critiques, quatrièmes de couverture, prières d'insérer, catalogues...

formations de La Joie par les livres

Responsabilité pédagogique :

Claudine Hervouët, La Joie par les livres.

Dates : du lundi 25 mercredi 27 septembre 2006.

Tarif : 375 €

🕒 Stage :

Cinéma pour la Jeunesse

coorganisé avec le Forum des Images et la Bibliothèque Publique d'Information.

À travers la thématique de la rébellion (la révolte, l'enfant frondeur,...), sera présentée la création cinématographique pour le jeune public, de sa conception à sa réception.

Responsabilité pédagogique :

Nic Diamant, La Joie par les livres.

Dates : du mercredi 4 au vendredi 6 octobre 2006.

Lieu : Centre Georges Pompidou - Paris.

Tarif : 375 €

🕒 Stage :

Romans traduits, romans d'ailleurs

Dans l'ensemble des romans pour la jeunesse, quelle est la part des traductions et, parmi celles-ci, des textes traduits de l'anglais ?

Quelles sont les explications - historiques, éditoriales, littéraires - de cette situation ?

Quelle ouverture au monde les romans offrent-ils aux jeunes lecteurs ?

Responsabilité pédagogique :

Françoise Ballanger, La Joie par les livres.

Dates : du lundi 11 au mercredi 13 décembre 2006.

Tarif : 375 €

Du livre au lecteur

🕒 Stage : Internet et bibliothèques Jeunesse

Quels sont les principaux sites professionnels sur la littérature de jeunesse et les différents types de sites pour enfants ? N'est-il pas indispensable, en bibliothèque jeunesse, de réfléchir ensemble à la mise en place d'accès internet, aux usages possibles avec les enfants, et aux pistes d'animation ?

Responsabilité pédagogique :

Fanny Haas, responsable de la section Jeunesse d'Issy-les-Moulineaux.

Dates : du mardi 14 au vendredi 17 novembre 2006.

Lieu : Médiathèque, 33 rue du gouverneur-Général-Eboué - 92130 Issy-les-Moulineaux.

Tarifs : 500 €

🕒 Stage : Lire à haute voix ou raconter ?

Que vaut-il mieux lire, que vaut-il mieux raconter ? Lire à haute voix une histoire et raconter, sans aucun support, sont des pratiques complémentaires.

L'atelier permettra de s'exercer à ces deux formes d'oralité.

Intervenantes : Evelyne Cévin, La Joie par les livres, et Muriel Bloch, conteuse

Dates : du jeudi 23 au samedi 25 novembre 2006 et du jeudi 25 au samedi 27 janvier 2007.

Tarif : 750 €

🕒 Stage : Formation de formateurs à l'animation Jeunesse en bibliothèque en Afrique et dans le Monde Arabe organisé avec le concours du COBIAC (Collectif de Bibliothécaires et Intervenants en Action Culturelle).

Comment réaliser une action de formation de bibliothécaires à l'animation Jeunesse dans les pays d'Afrique et du Monde arabe ? Ce stage aborde les questions de la lecture, des bibliothèques et des livres pour enfants dans ces pays, de l'animation Jeunesse en bibliothèque et surtout de la réalisation d'un stage : principes pédagogiques, conception, organisation et réalisation. Responsabilité pédagogique : Viviana Quiñones, La Joie par les livres.

Dates : du lundi 4 au vendredi 8 décembre 2006.

Tarif : 550 €

🕒 Stage : Gestion des collections - 2^e session

Comment concevoir une politique d'acquisition et de gestion des collections en section jeunesse ?

Responsabilité pédagogique :

Claudine Hervouët, La Joie par les livres.

Intervenantes : Viviane Ezratty (l'Heure Joyeuse), Claudine Hervouët et Nic Diamant (La Joie par les livres).

Dates : mercredi 29 novembre, au 1^{er} décembre 2006.

Tarif : 375 €

L'univers de Roald Dahl

Colloque international en hommage à Roald Dahl (1916–1990)

en collaboration avec la Bibliothèque nationale de France, La Joie par les livres
l'Université de Paris X-Nanterre (CREA), l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (CHCSC),
organisé au Grand auditorium de la Bibliothèque nationale de France,
avec le soutien du British Council

BnF - Site François Mitterrand (Hall Est)

JEUDI 12 OCTOBRE

Matinée : Aperçu de l'œuvre littéraire pour la jeunesse

Modérateur : Lucile Trunel, conservatrice des bibliothèques,
La Joie par les livres

9h - Accueil des participants

9h15 - Ouverture de la journée

9h30/10h - Introduction à l'œuvre de Roald Dahl, *par Claude Hubert-Ganiayre*, enseignante

10h/10h30 - Roald Dahl, héritier du nonsense littéraire anglo-saxon, *par Sylvaine Hughes*, Professeur, Université Paris X-Nanterre, Centre de recherche d'études anglophones.

10h30/11h - Aliments et bâtiments dans *Charlie et la chocolaterie*, *par Monique Chassagnol*, Professeur, Université Paris X-Nanterre, Centre de recherches anglophones.

11h/11h30 - Débat avec le public, suivi d'une pause

11h30/12h - Sophie et Matilda, deux petites filles dans l'univers de Roald Dahl, *par Gilles Béhotéguy*, enseignant, IUFM d'Aquitaine.

12h/12h30 - Fantastique Maître Renard, moralité et oralité de l'exotisme enfantin, *par Michelle Cheyne*, Professeur, Concord Academy, USA.

12h30/12h45 - Débat avec le public

Après-midi : Traduction, édition et réception

Modérateur : Monique Chassagnol, Université Paris X
14h30/15h - Les éditions françaises de l'œuvre de Roald Dahl, *par Françoise Hache-Bissette*, Maître de conférences, Université Paris V.

15h/15h30 - La traduction des œuvres de Roald Dahl, *par Marie Saint-Dizier*, auteur et traductrice

15h30/16h - Débat avec le public, suivi d'une pause

16h/16h30 - Roald Dahl, auteur pour enfants entre consensus et controverse, *par Virginie Douglas*, Maître de conférences, Université de Rouen.

16h30/17h - The reception of Roald Dahl in Taiwan, *par Carol Chia-yen Ku*, Assistant Professor of Comparative Literature, National Taiwan University.

17h/17h15 - Débat avec le public

17h30/18h - Lecture de nouvelles pour adultes de Roald Dahl

18h/20h - Projection du film « Chitty chitty bang bang », film de Ken Hughes, scénario de Roald Dahl, 1958 (sous réserve)

VENDREDI 13 OCTOBRE

Matinée : Autour de l'œuvre pour la jeunesse : l'œuvre pour adultes, les archives et la biographie, l'illustration, le cinéma

Modérateur : Joëlle Garcia, conservatrice des bibliothèques, BnF

9h30/10h - L'œuvre pour adulte et l'œuvre autobiographique, *par Florence Gaiotti*, Professeur agrégée, IUFM d'Aquitaine

10h/10h30 - Roald Dahl's archive of literary and personal papers, *par Liz Williams*, Collections manager Roald Dahl Museum and Story Centre, Great Missenden, Grande-Bretagne.

10h30/11h - Working with Roald Dahl, *par Quentin Blake*, illustrateur, Grande-Bretagne.

11h/11h30 - Débat avec le public, suivi d'une pause

11h30/12h - A chocolate house divided (yet leaning towards Mel Stuart's 1971 version) : extending the text and ambivalent literary merit in Charlie Bucket's genealogical, filmic offspring, *par Lance Weldy*, Visiting assistant Professor, Children's Literature Western Michigan University English Department Kalamazoo

12h/12h30 - L'œuvre scénaristique de Roald Dahl, *par Vincent Chenille*, Docteur en histoire culturelle, Bibliothèque nationale de France.

12h30/12h45 - Débat avec le public

Après-midi : L'exploitation pédagogique de l'œuvre

Modérateur : Françoise Hache-Bissette, Université Paris V

14h30/15h - Roald Dahl et l'exploitation pédagogique en classe : l'exemple du *Bon Gros Géant*, *par Claire Delbard*, docteur en histoire contemporaine, spécialiste de l'édition jeunesse.

15h00/15h30 - Charlie, Georges et Matilda à l'école, ou Roald Dahl dans les manuels scolaires, *par Jean-Michel Pottier*, Maître de conférences, IUFM de Champagne-Ardenne

15h30/16h - Diffusion et exploitation pédagogique de Roald Dahl en Europe et en Italie, *par Catherine d'Humières*, Maître de conférences, IUFM de Versailles.

16h00/16h45 - Débat avec le public, puis synthèse du colloque *par Marie-Françoise Cachin*, Professeur, Université Paris VII.

Les communications en anglais bénéficieront d'une traduction simultanée

entrée libre sur inscription obligatoire auprès de marion.caliyannis@lajoieparleslivres.com

Calendrier récapitulatif 2006

- 18 septembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Multimédia (Stage)
- 19 septembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Albums (Stage)
- 20 septembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Romans (Stage)
- 21 septembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Documentaires (Stage)
- 25 – 27 septembre :** Parler des livres : l'analyse critique des livres pour la jeunesse (Stage)
- 28 septembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Presse – Premières lectures (Stage)
- 28 septembre :** Anne Laure Bondoux *Visiteurs du soir* (Rencontre)
- 4 – 6 octobre :** Cinéma pour la jeunesse (Stage)
- 6 octobre :** L'édition pour la jeunesse dans la deuxième moitié du XX^e siècle (Conférence)
- 6 octobre :** Fabienne Thiéry : *Contes de P'ou Song ling* (Veillée)
- 12 et 13 octobre :** L'univers de Roald Dahl (Colloque)
- 19 octobre :** Laurent Corvaisier *Visiteurs du soir* (Rencontre)
- 9 novembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Contes (Stage)
- 10 novembre :** L'évolution du documentaire pour la jeunesse (Conférence)
- 14 – 17 novembre :** Internet et bibliothèques jeunesse (Stage)
- 23 – 25 novembre 2006 et 25 – 27 janvier 2007 :** Lire à haute voix ou raconter ? (Stage)
- 29 novembre - 1er décembre :** Gestion des collections - 2^e session (Stage)
- 4 – 8 décembre :** Formation de formateurs à l'animation (Stage)
- 8 décembre :** La bande dessinée pour enfants (Conférence)
- 11 – 13 décembre :** Romans traduits, romans d'ailleurs (Stage)
- 14 décembre :** Explorez la littérature de jeunesse : Bandes dessinées (Stage)
- 14 décembre :** Muriel Bloch *Visiteurs du soir* (Rencontre)

Renseignements et inscriptions :

La Joie par les livres – 25 bd de Strasbourg
75010 Paris.

Tél. 01 55 33 44 44 – Fax 01 55 33 44 55

E-mail : formation@lajoieparleslivres.com

Charlie et la chocolaterie, de Roald Dahl
illustré par Quentin Blake, Gallimard Jeunesse

Précipitez-vous au colloque Roald Dahl !



→ autres formations

🕒 Âge d'or de France Programme de formation 2006-2007

Ateliers

Atelier Catherine Zarcate (non débutants et confirmés), le lundi.
Dates : 16-10, 13-11, 11-12, 15-01, 12-02, 12-03

Atelier Ralph Nataf : la technique au service du sensible (débutants et non débutants), le lundi. Dates : 04-12, 08-01, 05-02, 26-03 et 12-03, 02-04, 21-05, 18-06

Atelier Michel Hindenoch (débutants et non débutants), le lundi.
Dates : 09-10, 27-11, 11-12, 19-01, 05-03

Atelier Édith Vuarnesson : la mythologie (non débutants), le mardi. Dates : 10-10, 14-11, 12-12, 16-01, 13-02

Atelier Annie Kiss (débutants), le mercredi. Dates : 31-01, 14-03, 25-04, 30-05

Atelier Hélène Vermeulin (non débutants et confirmés), le jeudi. Dates : 05-10, 09-11, 07-12, 11-01, 15-03

Atelier Evelynne Cévin : les contes merveilleux (non débutants), le vendredi. Dates : 06-10, 10-11, 08-12, 12-01, 02-02, 16-03, 27-04, 11-05, 15-06

Atelier Annie Kiss (débutants et non débutants), le vendredi. Dates : 06-10, 10-11, 08-12, 12-01, 02-02, 16-03, 27-04, 11-05, 15-06

Atelier Françoise Lullier et Jacqueline Baringo (débutants), le vendredi. Dates : 06-10, 10-11, 08-12, 12-01, 02-02, 16-03, 27-04, 11-05, 15-06

Stages

9-13 octobre 2006 : Stage d'initiation, Françoise Lullier et Jacqueline Baringo

15-19 janvier 2007 : Stage de perfectionnement, Michel Hindenoch

et Annie Kiss

27-28 janvier 2007 : Stage petite enfance initiation, niveau 1, « Conter aux enfants de moins de 5 ans », Annie Kiss

7-8 octobre 2006 : Stage petite enfance perfectionnement, niveau 2, approfondissement, « Conter aux enfants de moins de 5 ans », Annie Kiss

3-4 février et 17-18 mars 2007 : Stage initiation, Annie Kiss

2-6 juillet 2007 : Stage initiation, Annie Kiss

12-13 mai 2007 : « Préparer une séance de contes à plusieurs », Ralph Nataf

4-6 février 2007 : « Un tour du monde des contes », Muriel Bloch

Programme de conférences : le vendredi de 10h à 12h à l'Espace Bernanos, 4 rue du Havre, 75009 Paris

6 octobre 2006 : « Grâce à P'ou Song-ling » par Fabienne Thiery, conteuse (cf. p.190)
le soir même, veillée de contes de P'ou Song-ling par Fabienne Thiery à La Joie par les livres

10 novembre 2006 : « Lire le Kalevala » par Régis Boyer

8 décembre 2006 : Vie éternelle, politique et religion d'après Les 1001 contes, récits et légendes arabes de René Basset », par Aboubakr Chraïbi, maître de conférence à l'INALCO ; et Catherine Zarcate, conteuse

12 janvier 2007 : « L'énigme de l'Enfant terrible » Par Geneviève Calame-Griaule, directeur de recherche honoraire au CNRS et Praline Gay-Para, conteuse

2 février 2007 : « L'animal dans les contes merveilleux : métaphore, métamorphose » par Fabienne Raphoz, auteure. Dirige les éditions Corti, a créé la collection Merveilleux.

16 mars 2007 : « Génies et Fées : un siècle de contes merveilleux sous l'Ancien Régime » par Nadine Jasmin. Enseigne à l'université de Strasbourg II, et dirige l'édition de la Bibliothèque des Génies et des Fées.

27 avril 2007 : « Les coulisses des contes de Préhistoire » par Daniel L'Homond, conteur

15 juin 2007 : « Autour de Claude Seignolle », par Marie-Charlotte Delmas

Renseignements et inscriptions :
Âge d'or de France, 35 rue de Trévis, 75009 Paris, Tél. : 01 53 24 67 40.
Site : www.agedordefrance.com
Mél : artduconte@agedordefrance.com

🕒 **ARPLE** (Association de Recherche et de Pratique sur le Livre pour Enfants
Stages 2006-2007

Cycle autour de l'album :

20 janvier 2007 : Lire aux plus petits
22-23 mars 2007 : Analyser et lire à haute voix un album (A-S. Zuber, F. de Chalonges, V. Durand)

24 mars 2007 : Jeux de lecture (Ralph Nataf)

Cycle autour du conte (Ralph Nataf) :

10 décembre 2006 :

S'approprier le conte

21 janvier 2007 :

Conter aux plus petits

11 février 2007 :

Les regards du conteur

11 mars 2007 :

Le geste de la parole

1er avril 2007 : Personnages et dialogues

Renseignements et inscriptions :
ARPLE, 8 rue de Lille, 92000 Nanterre
Tél. : 01 41 30 60 36 - Fax : 01 47 21 30 52 -
Mél : arple@free.fr

autres formations

➡ Association Multimédia jeunesse (AMJ)

Cette association propose des formations autour du multimédia jeunesse. Pas de calendrier défini, mais une offre de formation modulable et adaptable pour un public d'adultes, de professionnels et d'enfants, de quelques heures à plusieurs journées de formation. Quelques exemples : L'offre multimédia pour la jeunesse (6 ans-16 +), Petite enfance et multimédia, Pratiques et prévention : les jeunes et Internet, Lecture interactive et écriture numérique, Littérature jeunesse : du livre au multimédia

Renseignements : 7 rue Roger Salengro, 93310 Le Pré Saint Gervais. Tél. 01 41 71 43 27

Site : www.amj.asso.fr
Mél : contact@amj.asso.fr

➡ CLiO

Programme 2006-2007 :

3 octobre 2006 : « Lecture à haute voix d'un texte narratif », par Philippe Gaessler, Atelier Fahrenheit 451

23-27 octobre 2006 : Stage « initiation à la narration et au conte », par Annie Kiss

7 novembre 2006 : « L'accompagnement instrumental d'un chant épique », par Benjamin Bagby, Atelier Fahrenheit 451

10-12 novembre 2006 : Stage « Petits écrits, images et sons pour grand Oral », par Anne Quesemand

23-24 novembre 2006 : Stage « Rythmique Dalcroz dans la narration » par Anne-Gabrielle Chatoux-Peter

5 décembre 2006 : « La rhétorique de l'épopée », par Patrick Caudal, Atelier Fahrenheit 451

11-13 décembre 2006 : Stage « La voix des livres », par André Loncin
9 janvier 2007 : « La traduction

d'un passage poétique à l'autre à travers l'oralité », par Jean-Louis Backès, Atelier Fahrenheit 451
15-18 janvier 2007 : Stage « Le corps et le geste dans la narration », par Nathalie Le Boucher

6 février 2007 : « Analyse de l'oralité d'un récit épique africain », par Jean Derive, Atelier Fahrenheit 451

12-13 février 2007 : Stage « Rythmes et formules verbales », par Bruno Caillat

26-28 février 2007 : Stage « L'aventure de l'épopée et de sa narration », par Bruno de La Salle
5-6 mars 2007 : « Le rapport entre contes de fées et épopées », par Evelyne Cévin, Atelier Fahrenheit 451
12-15 mars 2007 : Stage « Découverte de la narration et du conte », par Gilles Bizouerne

26-29 mars 2007 : Stage « Incarnation et personnalisation de la voix », par Yseult Welsch
3 avril 2007 : « Mythologie et contes de fées européens », par Fabienne Raphoz, Atelier Fahrenheit 451

16-18 avril 2007 : Stage « Porter les mots d'une histoire », par Frédéric Merlo

21-24 mai 2007 : Stage « Raconter aux tout-petits », par Agnès Hollar
29-31 mai 2007 : Stage « L'Afrique fait fondre la glace » avec Taxiteur

5 juin 2007 : Contes et oralité des aborigènes d'Australie, par Barbara Glowczewsky, Atelier Fahrenheit 451

11-13 juin 2007 : Stage « L'Art de la brève », par Pepito Matéo
Juillet 2007 : Festival EPOS et rencontres d'été avec un stage d'une semaine

Renseignements et inscriptions : CLiO, Quartier Rochambeau, 41100 Vendôme, Tél. : 02 54 72 26 76
Mél : infos.clio@wanadoo.fr
site : www.clio.org

➡ Croqu'livres

17 octobre 2006 : Ponti Foulbazar, bain de livres de Claude Ponti, par Yvanne Chenouf

27-29 novembre 2006 : Technique et univers du conte africain, par Marcel Kodjovi Djondo
Renseignements : Croqu'livres, 27 rue de la République, BP 279, 25016 Besançon Cedex
Tél. : 03.81.83.25.34
Mél : info@croquilivre.asso.fr
Site : www.croquilivre.asso.fr

➡ Institut Charles Perrault Programme de formation 2007 : Stages :

14-16 novembre 2006 : La question du public. Panorama de la littérature contemporaine pour adolescents

5-8 mars 2007 : Analyser des supports. La documentation pour la jeunesse : entre pédagogie et soif de savoir

3-5 avril 2007 : Analyser une thématique : La sexualité dans la production pour la jeunesse : entre questionnement et tabous

9-11 octobre 2007 : Analyser l'image : lectures d'images

Stage-colloque :

29 Juin-1er juillet 2007 :

« Adaptation, transposition, traduction : quelles contraintes pour la littérature de jeunesse ? » deux journées d'étude suivies d'un colloque sur les problématiques liées à l'adaptation et à la traduction.

Journées d'étude :

1er février 2007 : Création littéraire et transmission du conte par Emmanuelle et Benoît de Saint-Chamas

Mars 2007 : Le livre : de l'idée à la mise en vente. Zoom sur le parcours d'un livre d'images pour la jeunesse (création - fabrication - diffusion). Journée animée par Sophie Van der Linden en présence d'un illustrateur, d'un éditeur et d'un imprimeur.

10 mai 2007 : La représentation et le discours sur la mort dans la littérature pour la jeunesse, par Marie-Hélène Routisseau
Renseignements et inscriptions : Hôtel de Mézières, 14 avenue de l'Europe, BP 61 - 95604 Eaubonne cedex 04 - Tél : 01 34 16 36 88. Mél : communication.iicp@club-internet.fr
Site : www.institutperrault.org

📖 Lecture Jeunesse
Programme du second semestre 2006 :

27-28-29 septembre 2006 :

les mangas

5 octobre 2006 : La lecture est-elle une activité réservée aux adolescentes ? (journée d'étude)

18-19-20 octobre 2006 :

La force de la tragédie

8-9-10 novembre 2006 :

Les adolescents et les documentaires

15-16-17 novembre 2006 :

Faut-il une section « ados » en bibliothèque ?

22-23-24 novembre 2006 :

Poésie, slam et chanson

6-7-8 décembre 2006 :

Les romans à l'adolescence

13-14-15 décembre 2006 :

Les mangas

Renseignements et inscriptions :

Lecture Jeunesse - 190 rue du faubourg-Saint-Denis - 75010 Paris.
Tél. : 01 44 72 81 50

Mél : lecture.jeunesse@wanadoo.fr

📖 L'Office régional culturel de Champagne-Ardenne - Centre régional du livre organise le mardi 26 septembre 2006 à Châlons-en-Champagne une rencontre interprofessionnelle intitulée « **Quels romans proposer aux 10-15 ans ?** »

Renseignements : Centre régional du livre - 7 place Audiffred - 10000 Troyes - Tél. : 03 25 73 79 87
Site : www.orcca.fr, Mél : crl@orcca.fr

🎨 Danse avec les couleurs
Jusqu'au 5 novembre 2006, la nouvelle exposition du Centre de l'illustration à Moulins-sur-Allier est consacrée à Nathalie Novi, jeune peintre et illustratrice dont le travail connaît un succès croissant auprès du grand public. À côté des originaux très colorés de l'artiste, notamment ceux de l'album « Et les petites filles dansent » paru en 1999 aux éditions Syros jeunesse, l'exposition explore son univers personnel inspiré du cinéma,

de la peinture ou de la musique, et montre des costumes de scène de « La Flûte enchantée » de Mozart, thème de l'un de ses derniers albums.

Renseignements : Centre de l'illustration - Hôtel de Mora - 26 rue Voltaire - 03016 Moulins Cedex
Tél. 04 70 35 72 58
Fax : 04 70 35 72 80
Mél : centredelillustration@cg03.fr.
Présentation détaillée sur le site du Centre de l'illustration : www.centre-illustration.fr

Nathalie Novi au centre de l'illustration de Moulins



→ salons - manifestations

🕒 **Le Salon régional du livre pour la jeunesse de Troyes** fête cette année ses 20 ans du 12 au 15 octobre 2006. À découvrir sur le site www.lecture-loisirs.com la vingtaine d'auteurs présents et progressivement, le programme du salon et des journées professionnelles.

Renseignements : Association Lecture et loisirs - Maison du boulanger - 42 rue Paillot-de-Montalbert - 10000 Troyes - Tél. 03 25 73 14 43
Fax : 03 25 73 91 26
Mél : slj.troyes@wanadoo.fr

🕒 **La 18^e édition de « Lire en fête »**, manifestation organisée par le Centre National du livre, a lieu les 13, 14 et 15 octobre 2006 autour d'un thème national « Une ville, une œuvre », en partenariat avec l'association des maires de France. Une création cette année, la « Nuit de l'écrit » le 13 au soir, pour renforcer la portée de la manifestation auprès du grand public en y associant le monde du spectacle vivant. La manifestation est présentée sur le site : www.lire-en-fete.culture.fr qui présente le cadre d'organisation des événements et publie le programme des différentes actions organisées dans ce cadre au fur et à mesure qu'elles sont connues.

🕒 **8^e édition du Salon du Livre de Jeunesse de Namur** du 18 au 22 octobre 2006 qui a choisi cette année d'aller « À la rencontre de... » l'autre, de l'ami ou de l'inconnu, du perdu de vue, du plus petit ou du beaucoup plus fort, de l'étranger, de sa famille parfois,... Au programme, animations, conférences, expositions, journée d'étude le vendredi 20 octobre et une bibliothèque de 600 ouvrages sélectionnés autour du thème du

salon, proposée par Ibby.

Programme détaillé sur le site : www.livrejeunesse.be

Renseignements : People & Places sprl - bld E. Bockstael, 191 - 1020 Bruxelles -

Tél. : + 32 2-423 28 80
Mél : info@livrejeunesse.be

🕒 **La Ville aux livres, salon du livre et de la BD de Creil** (Oise) fête ses 20 ans pour l'édition de cette année avec « 20 ans à livre ouvert », du 14 au 19 novembre 2006 à l'espace culturel La Faïencerie. La manifestation propose expositions, rencontres-débats, « Le livre comme facteur d'insertion », séances de contes, lecture publique, ateliers pédagogiques, ateliers de calligraphie et élections de prix littéraires jeunesse et général. Renseignements : La Ville aux livres - La Faïencerie, allée Nelson - 60100 Creil - Tél-fax : 03 44 25 19 08
Mél : lavilleauxlivres@wanadoo.fr
Site : www.lavilleauxlivres.com

🕒 Pendant les **Journées du livre jeunesse d'Aubagne** programmées du 16 au 19 novembre 2006, les rencontres professionnelles du vendredi 17 proposeront débats et ateliers sur le thème « Demain, la lecture... » : il s'agira, au travers de l'exemple des actions menées à Aubagne-ville lecture, de réfléchir aux moyens de permettre un meilleur accès à la lecture pour le plus grand nombre. Renseignements : Liliane Robillard - Ville-lecture d'Aubagne - Chemin du Riquet - 13400 Aubagne
Tél. 04 42 18 19 92.

🕒 Prochain rendez-vous de **Quai des bulles**, le festival de la bande dessinée et de l'image projetée de Saint-Malo les 3, 4 et 5 novembre

2006. Au programme parmi les expositions de travaux d'auteurs : Étienne Davodeau, Dino Battaglia, Fabien Vehlmann ; l'animation « Conte à Bulles » : illustration en direct des *Mille et Une Nuits* contées par Jihad Darwiche. Et à l'espace jeunesse ateliers et animations dont le « Quiquenbulles » pour jouer avec les héros et auteurs de BD.

Renseignements : Quai des Bulles - BP 40652 - 35406 Saint-Malo Cedex
Tél. : 02 99 40 39 63
Fax : 02 99 40 39 88
Mél : quai-des-bulles@wanadoo.fr
Site : www.quaidesbulles.com

🕒 **Le 22^e Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis** se tiendra du mercredi 22 au lundi 27 novembre 2006 sur le thème du « Temps ». Renseignements : CPLJ - 3 rue François-Debergue - 93100 Montreuil
Tél. 01 55 86 86 55 - Site : www.salon-livre-presse-jeunesse.net.

🕒 **Rue du monde a 10 ans : 3 mois d'événements dans le Cher**
Une série d'événements débutera par une journée inaugurale à Bourges **le mercredi 11 octobre 2006** :
Le matin à l'amphithéâtre de la Faculté de Sciences : Rencontre avec Alain Serres, auteur, directeur des Éditions Rue du Monde et Zaü, illustrateur.
Expo-vente
L'après-midi à la Médiathèque : Atelier autour de l'écriture poétique avec Alain Serres et atelier de pratique artistique avec Zaü (sur inscription).

À 18h : Inauguration de l'exposition « On va où le monde ? »
Renseignements et inscriptions :
Tél. 02 48 23 22 50

📍 Orly au fil des contes 2006 propose « l'invitation au voyage »

Mardi 7 novembre à 20h30 :
L'Homme de fer, par Olivier Letellier
Centre culturel L. Aragon (1 place du Fer-à-cheval Orly)

Vendredi 10 novembre à 20h :
Voyage sur le sable, par Nora Aceval
(Centre de loisirs Romain Rolland)

Mardi 14 novembre à 20h30 :
contes nomades par Laurence Benedetti (Maison de l'enfance)

Vendredi 17 novembre à 20h30 :
Cobra Norato, par Frédéric Pagès
(Centre culturel L. Aragon)

Samedi 18 novembre à 15h30, 16h30, 17h 30 : l'enfant qui rendit le soleil aux hommes, par Margarita Roussel (Centre culturel L. Aragon)

Mercredi 22 novembre à 14h30 :
(structures de l'enfance : médiathèque, maison de l'enfance, ludothèque, centre de loisirs maternel-le-grands) : Sur les traces de sa tribu, par Nora Aceval (Centre culturel L. Aragon)

Vendredi 24 novembre à 20h30 :
contes tsiganes, par Georges Perla (Ludothèque)

Samedi 25 novembre à 18h : La princesse aux énigmes, par Valérie de la Rochefoucauld (école des arts)

Mardi 28 novembre à 20h30 : Les fils du vent, par Catherine Zarcate (Centre culturel L. Aragon)

Exposition de toiles de Sandra Machado, ethnologue et artiste brésilienne qui s'est inspirée des peintures corporelles du peuple indien Kayapo pour illustrer *Cobra Norato*, poème épique de Raul Bopp, grand texte moderniste brésilien publié par les éditions MeMo.

Vernissage le mardi 7 novembre à 18h30 en présence de Christine Moreau, éditeur et spécialiste de la culture brésilienne.

Renseignements : médiathèque d'Orly - 1 place du Fer-à-cheval - 94310 Orly - Tél. 01 48 90 24 24.

📍 L'Atelier du Livre qui rêve présente ses deux créations et sa nouvelle programmation :

Spectacles :
« *Georges Lebac* » adaptation du livre de Claude Ponti (L'École des Loisirs) pour comédiens, marionnettes et formes animées
Sous « L'Arbre lecteur », l'arbre à Histoires, les enfants choisissent leurs « livres feuilles » : approche du livre jeunesse sous toutes ses formes, pour sensibiliser les enfants au monde du livre.
Forme légère adaptée à de petits espaces : bibliothèque, école, salons etc.

Ateliers théâtre - poésie :
Des poèmes pleins les poches : âge primaire. Approche ludique de la poésie française. Initiation pour une classe d'enfants d'âge primaire aux textes poétiques contemporains.
Durée de l'atelier : 1 heure 15

Le magicien des couleurs et des mots : âge maternelle et CP
Un conte magique d'après le livre d'Arnold Lobel. Mise en espace pour des enfants et comédiens
Durée de l'atelier : une demi-journée.

Nombreux autres spectacles et lectures-spectacles autour de la littérature jeunesse : *Jean de la Lune, Bébé, En suivant le fil, Les mots magiques, Broutille, Rêves de sorcière, Les contes de la mer et du vent, Raton Ratonne et autres contes de fées, Petites chansons d'amour, L'Esclave qui parlait aux oiseaux...*

Renseignements : Françoise Lecoutre, directrice artistique
Tél. 02 40 82 70 38
Site : www.atelierdulivrequireve.fr.

📍 100 titres pour le livre de jeunesse

Dans la collection « Hors série-Vient de paraître » publiée par Culturesfrance - Ministère des Affaires étrangères, juin 2006, le numéro 8 est consacré au livre pour la jeunesse. Cette sélection a été réalisée par La Joie par les livres - Ibby France avec comme objectif de faire découvrir dans le monde toute la richesse de la création française dans le domaine du livre pour enfants. Elle sera envoyée dans les Instituts français, les alliances françaises. Elle est aussi disponible en ligne : www.adpf.asso.fr

③ **L'ABBE (Association Bibliothèque Braille Enfantine)**, propose un partenariat aux bibliothèques municipales : prêts de livres et CD destinés aux enfants de 4 à 12 ans déficients visuels (livres en gros caractères et braille).

En ligne sur le site :

<http://bibli.braille.enfant.free.fr>

le catalogue et une présentation du travail de l'ABBE et des différentes techniques pour adapter les livres.

Renseignements : Association Bibliothèque Braille Enfantine - 111 avenue Parmentier - 75011 Paris - Tél-Fax : 01 43 38 07 96
Mél : bibli.braille.enfant@free.fr

web

www.lajoieparleslivres.com

Des informations mises à jour quotidiennement dans la rubrique actualité et la rubrique base de données/formation

③ **Boule et Bill orphelins**

Jean Roba, le créateur de cette série mythique de la BD belge, s'est éteint mercredi 14 juin 2006 à Bruxelles. Né en 1930, dessinant depuis toujours, il entra au *Journal de Spirou* en 1957, assistait Franquin sur trois aventures de Spirou et Fantasio, et créait en 1959 Boule et Bill.

Cette mise en scène d'un univers familial et enfantin plein de tendresse et d'humour s'était

immédiatement imposée et est devenue un classique au fil de 28 albums. Elle avait éclipsé la richesse des autres œuvres de Roba, notamment *La Ribambelle*, délicieuse variation sur le thème de la bande d'enfants. Roba avait transmis en 2003 sa série phare à son assistant, Laurent Verron. Une bio-bibliographie plus détaillée est en ligne sur le site des éditions Dupuis.

UNE RIBAMBELLE DE SOUVENIRS...



hommage de Jean-Luc Garrera sur le site : www.spirou.com/hommage_roba/index.php

et hommage de Laurent Verron in *Spirou*, n°3561, 12 juillet 2006



RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE : Catherine Bessi / RÉDACTRICES : Catherine Bessi et Juliette Robain